ENSEÑANZA DE LITERATURA HISPANOAMERICANA: PARALELISMOS LITERARIOS FACILITADORES DEL APRENDIZAJE.

Gabriel Henrique Cavalcante Gifoni (UFC)

**RESUMEN**

La enseñanza de la literatura hispanoamericana es esencial para vislumbrar y comprender los rasgos socioculturales, no solo de la comunidad hispanohablante, sino en comunidades como Brasil, ya que las actividades históricas y literarias se relacionan de forma natural entre los países latinoamericanos. Sin embargo, la barrera lingüística puede funcionar como un vector que dificulta el aprendizaje de los alumnos, generando frustración e impactando negativamente en el desarrollo del conocimiento. Por lo tanto, el docente puede utilizar métodos accesibles que contornean tales fronteras literarias. En consecuencia, el actual trabajo se trata de un relato de experiencia de los métodos empleados en un mini curso de literatura hispanoamericana ofrecido por la Casa de Cultura Hispánica (CCH) de la Universidade Federal do Ceará (UFC), dónde busca resaltar la relevancia de metodologías didácticas inclusivas en la enseñanza de la literatura hispanoamericana a estudiantes no hispanohablantes, como una forma de fortalecer las conexiones culturales y promover un aprendizaje más significativo y accesible.

Por lo consiguiente, el curso se estructuró en torno a la combinación de enfoques didácticos que incluyen la traducción de textos, el uso de audiovisuales y la comparación de tradiciones literarias entre Brasil y otros países de habla hispana. De esta manera, se buscó minimizar el impacto de la barrera lingüística, ofreciendo a los alumnos herramientas que facilitaran su comprensión y análisis de los textos literarios. Por lo tanto, se adoptó una metodología basada en la lectura crítica de Cosson, dónde en su libro *Paradigmas do ensino da literatura*, relata “Es un lenguaje que utiliza el lenguaje mismo para dar significado al mundo y a los sujetos, palabras que cuando se presentan sólo como palabras crean y recrean simbólicamente la existencia de cada uno de nosotros”(Cosson, 2020, traducción nuestra). Así, fue necesario el diálogo, para fomentar la participación activa de los estudiantes, hecho fundamental en el desarrollo del conocimiento. Las clases no sólo abordaron aspectos puramente literarios, sino que también integraron discusiones sobre el contexto sociocultural de las obras seleccionadas. De esta forma, los alumnos pudieron comprender las similitudes y diferencias en los procesos culturales y literarios que han marcado la evolución de las naciones latinoamericanas.

Por fin, buscando comprobar el alcance de los resultados pretendidos entre los alumnos, fue creado un formulario virtual, en el que se verificó una respuesta positiva.